



Social Security

Indennità Di Sopravvivenza

www.socialsecurity.gov

Come contattare la Social Security

Dal nostro sito Internet

Il nostro sito, www.socialsecurity.gov, è un'utilissima risorsa per informazioni su tutti i programmi della Social Security. Dal nostro sito è inoltre possibile:

- Compilare e inviare richieste di sussidi;
- Ottenere l'indirizzo del vostro ufficio Social Security di zona;
- Richiedere una *Dichiarazione di Social Security (Social Security Statement)* o un duplicato della tessera Medicare; e
- Trovare copie delle nostre pubblicazioni.

Alcuni di questi servizi sono soltanto ottenibili in Inglese. Per ottenere le pubblicazioni in Italiano, visitate il nostro sito Multilanguage Page al www.socialsecurity.gov/multilanguage e scegliere "Italiano".

Chiamando il nostro numero verde

Oltre al sito Internet, è anche possibile contattare la Social Security telefonando al numero verde **1-800-772-1213**. Tutte le telefonate saranno trattate con la massima riservatezza. Il centralino risponde a domande specifiche dal lunedì al venerdì dalle ore 7 alle 19. È disponibile anche un servizio di interprete gratuito telefonicamente o presso gli uffici locali. Sarà possibile ricevere informazioni anche tramite il nostro servizio di centralino automatizzato attivo 24 ore su 24. Per i non udenti o persone con problemi di udito è a disposizione il numero **1-800-325-0778** con funzionalità di display di testo.

Inoltre desideriamo avere la certezza che gli utenti ricevono un servizio cortese e accurato. Per questo motivo alcune telefonate sono sottoposte al controllo di un secondo addetto Social Security.

Indice

**L'importanza dell'assicurazione della
Social Security per i familiari sopravvissuti 4**

**Nel caso in cui si svolga un'attività lavorativa...
informazioni importanti in merito
ai sussidi destinati ai familiari sopravvissuti 4**

**Nel caso di decesso di un familiare...
informazioni importanti in merito ai
sussidi destinati ai familiari sopravvissuti 7**

L'importanza dell'assicurazione della Social Security per i familiari sopravvissuti

La perdita della persona che apporta reddito in famiglia può essere sconvolgente sia emotivamente, sia finanziariamente. La Social Security fornisce il proprio aiuto alle famiglie dei lavoratori deceduti tramite un contributo. Infatti, 98 figli su 100 potrebbero ricevere i sussidi nel caso di decesso di un genitore lavoratore. E la Social Security elargisce a favore dei figli il maggior numero di sussidi rispetto a qualsiasi altro programma federale.

Questo opuscolo fornisce una panoramica sui sussidi destinati dalla Social Security ai familiari sopravvissuti dei lavoratori, e in particolare sui contributi elargiti a favore del coniuge e dei figli del lavoratore deceduto. Questo opuscolo non si propone di fornire una risposta a tutte le domande che possiate avere.

Per ulteriori informazioni sul programma della Social Security a favore dei familiari sopravvissuti, visitare il nostro sito Internet o telefonare ai nostri numeri verdi.

Nel caso in cui si svolga un'attività lavorativa... informazioni importanti in merito ai sussidi destinati ai familiari sopravvissuti

L'assicurazione sulla vita (“Life insurance”) della Social Security

Sono in molti a ritenere che la Social Security sia un semplice programma di pensionamento. In realtà, parte delle imposte versate alla Social Security sono destinate a fornire ai lavoratori e alle loro famiglie un'assicurazione a favore dei familiari sopravvissuti. Di fatto, l'importo garantito dalla Social Security a titolo di assicurazione a favore dei familiari sopravvissuti è probabilmente maggiore del valore della propria assicurazione sulla vita.

Nel caso di decesso del lavoratore, taluni componenti della famiglia possono aver diritto ai sussidi destinati ai familiari sopravvissuti. È il caso infatti di vedove, vedovi (nonché vedove e vedovi divorziati), figli e genitori a carico.

Come si ottiene l'assicurazione a favore dei familiari sopravvissuti?

Chi svolge un'attività lavorativa e versa le imposte alla Social Security matura un certo numero di crediti che si traducono in sussidi erogati dalla Social Security. Il numero di anni di lavoro necessari affinché la famiglia del contribuente abbia diritto ai sussidi destinati dalla Social Security ai familiari sopravvissuti dipende dall'età del lavoratore al suo decesso. Quanto più giovane il lavoratore, tanto minori saranno gli anni di lavoro necessari. In ogni caso nessun soggetto deve lavorare per oltre 10 anni per avere diritto ai sussidi erogati dalla Social Security.

Una norma speciale prevede che, nel caso in cui il soggetto abbia lavorato solamente per un anno e mezzo nei tre anni precedenti al decesso, i sussidi verranno comunque erogati ai figli e al coniuge che si occupa dei figli.

Chi ha diritto ai sussidi destinati ai familiari sopravvissuti in base al lavoro svolto dal contribuente deceduto?

- **La vedova o il vedovo del lavoratore** ha diritto ai pieni sussidi qualora abbia superato i 65 anni sia nata/o prima o dal 1° gennaio 1940. L'età a partire dalla quale le/i vedove/i hanno diritto ai pieni sussidi sta aumentando fino al compimento dei 67 anni di età per i le vedove e vedovi nato il 2 gennaio 1940, o più tardi). Rsogetti nati dopo il 1939 e fino al per le persone nate a partire dal 1962). Una vedova o vedovo possono ricevere benefici ridotti il più presto 60 anni. Il coniuge che è il suo superstite e invalidi, possono beneficiare delle prestazioni quanto prima l'età di 50 anni. Per ulteriori informazioni sulle vedove, vedovi e gli altri sopravvissuti, visitare il sito www.socialsecurity.gov/www&os2.htm.
- **La vedova o il vedovo** può percepire i sussidi a qualsiasi età nel caso in cui si occupi dei figli del lavoratore deceduto aventi diritto ai sussidi erogati a favore dei figli in quanto minori di 16 anni o invalidi.
- **I figli del lavoratore deceduto minorenni** (o fino ai 19 anni d'età, nel caso in cui frequentino la scuola elementare o secondaria a tempo pieno) e non coniugati possono a loro volta

aver diritto ai sussidi. I figli del lavoratore deceduto possono percepire i sussidi a qualsiasi età nel caso in cui siano stati colpiti da invalidità prima dei 22 anni e tale stato di invalidità permanga. In taluni casi i sussidi possono anche essere erogati a favore **dei figli del coniuge, di nipoti o figli adottivi**.

- **I genitori a carico del lavoratore** hanno diritto ai sussidi nel caso in cui abbiano superato l'età di 62 anni. (Affinché i genitori vengano considerati a carico del lavoratore, sarà necessario dimostrare di contribuire almeno alla metà delle loro necessità di sostentamento).

Sussidi a favore dei coniugi sopravvissuti divorziati

Nel caso in cui si sia divorziati, l'ex moglie o l'ex marito che abbia compiuto i 60 anni (50-60 nel caso di invalidità) ha diritto ai sussidi nel caso in cui il matrimonio sia durato almeno 10 anni. Tuttavia, l'ex coniuge non deve soddisfare i criteri di età o di durata del matrimonio per aver diritto ai sussidi derivanti dai contributi lavorativi nel caso in cui si occupi dei propri figli minori di 16 anni invalidi. I figli in questione devono essere figli naturali o legalmente adottati dell'ex coniuge.

I sussidi destinati ai familiari sopravvissuti erogati a favore di un coniuge divorziato che aderisce ai requisiti de l'età o disabilità di una vedova o vedovo non avrà alcun effetto sul tasso dell' benefici per gli altri sopravvissuti che ottenere benefici nel le registro del lavoratore.

Tuttavia, se voi siete la madre o il padre divorziata che di occupano del figli minori di 16 anni o disabile che si autorizzati alle indennità della Social Security sotto il registro del lavoratore defunto, i guadagni avranno un effetto sul tasso del benefici per gli altri familiari sopravvissuti.

A che importo ammontano i sussidi?

La cifra che la famiglia ha diritto di percepire da parte della Social Security dipende dalla media dei redditi da lavoro totali accumulati dal lavoratore. Ciò significa che quanto più alto sarà il reddito accumulato, tanto maggiori saranno i sussidi. Controllare la *Dichiarazione di Social Security (Social Security Statement)* che viene inviato annualmente a ciascun lavoratore che abbia oltre 25

di età. La *Dichiarazione* fornisce una stima dei sussidi a favore dei familiari sopravvissuti eventualmente erogabili, oltre ad una stima dei sussidi di pensionamento e di invalidità, nonché altre importanti informazioni.

Pagamento una tantum dopo il decesso

Esiste inoltre la possibilità che la Social Security elargisca un pagamento una tantum di 255 dollari in caso di decesso di un soggetto che abbia accumulato sufficienti anni di lavoro. Tale importo può essere versato esclusivamente a favore del coniuge del lavoratore o dei figli minorenni che presentino determinate caratteristiche.

Nel caso di decesso di un familiare... informazioni importanti in merito ai sussidi destinati ai familiari sopravvissuti

Come si inoltra la domanda per i sussidi?

Se non si percepiscono attualmente i sussidi della Social Security

È opportuno inoltrare la domanda di sussidi destinati ai familiari sopravvissuti quanto prima poiché, in alcuni casi, i sussidi verranno erogati a partire dall'inoltro della domanda e non dalla data di decesso del lavoratore.

È possibile presentare la domanda telefonicamente o presso un qualsiasi ufficio della Social Security. Alla Social Security sarà necessario acquisire determinate informazioni, ma raccomandiamo di non rimandare l'inoltro della domanda nel caso in cui non si disponga di tutta la documentazione necessaria. Saremo noi ad aiutare il richiedente nel raccogliere il materiale necessario. Avremo bisogno dei documenti nella loro versione originale o copie degli stessi autenticate dall'ente che li ha emessi.

Le informazioni necessarie sono le seguenti:

- prova del decesso—consistente in una dichiarazione emessa da un'impresa di pompe funebri o dal certificato di decesso;
- il numero di Social Security del richiedente, oltre a quello del lavoratore deceduto;

- il certificato di nascita del richiedente;
- il certificato di matrimonio, nel caso di vedove o vedovi;
- i documenti relativi al divorzio, nel caso in cui si abbia diritto ai sussidi in quanto vedova o vedovo;
- i numeri di Social Security dei figli a carico, se disponibili, e i certificati di nascita;
- i modelli W-2 del lavoratore deceduto o dichiarazioni dei redditi relativi agli anni più recenti; e
- il nome della banca e il numero di conto corrente sul quale i sussidi verranno accreditati direttamente.

Nel caso in cui si stiano già percependo i sussidi della Social Security

Se si stanno percependo i sussidi in quanto coniuge di un lavoratore, quando ci verrà notificato il decesso di quest'ultimo provvederemo a trasformare i pagamenti in erogazione di sussidi a favore dei familiari sopravvissuti.

Qualora ci servano ulteriori informazioni, contatteremo il richiedente. Se si stanno percependo i sussidi derivanti dai contributi, telefonare o recarsi presso uno dei nostri uffici: controlleremo se è possibile far ottenere al richiedente cifre più consistenti in qualità di vedovi. Verrà erogato il sussidio più alto e non una combinazione dei due tipi di sussidi. Sarà necessario compilare una domanda per passare ai sussidi destinati ai familiari sopravvissuti, nonché presentare il certificato di decesso del coniuge.

Ammontare del sussidio

L'ammontare del sussidio viene calcolato in base ai redditi accumulati dalla persona deceduta. Quanto maggiori saranno stati i contributi versati alla Social Security dal lavoratore, tanto maggiori saranno i sussidi a favore dei familiari.

La Social Security utilizza l'ammontare di base dei sussidi del lavoratore deceduto per calcolare la percentuale alla quale i familiari sopravvissuti hanno diritto. La percentuale dipende dall'età dei familiari sopravvissuti e dal rapporto di parentela con il lavoratore. Segue un elenco delle situazioni più tipiche:

- una vedova o un vedovo, che abbia raggiunto o superato l'età del pensionamento completo, in generale percepisce il 100 per cento dell'ammontare di base dei sussidi del lavoratore;
- una vedova o un vedovo, che abbia compiuto i 60 anni di età, ma non ancora raggiunto l'età del pensionamento completo, percepisce all'incirca dal 71 al 99 per cento dell'ammontare di base dei sussidi del lavoratore; oppure
- una vedova o un vedovo, di qualsiasi età, cui siano affidate le cure di un minore di 16 anni, percepisce il 75 per cento dell'ammontare di base dei sussidi del lavoratore.
- I figli percepiscono il 75 per cento dell'ammontare dei sussidi del lavoratore.

Ammontare massimo dei sussidi familiari

Vi è un limite ai sussidi erogabili ogni mese a favore dei familiari del lavoratore deceduto. Il limite varia, ma è generalmente compreso tra il 150 e il 180 per cento dell'ammontare dei sussidi del lavoratore deceduto.

Fondi pensionistici legati all'attività lavorativa e non coperti dalla Social Security

Se si percepisce una pensione legata ad un'attività lavorativa per la quale sono stati versati i contributi alla Social Security, tale pensione non influirà sull'ammontare dei sussidi erogati dalla Social Security. Tuttavia, se si percepisce una pensione legata ad un'attività lavorativa per la quale non sono stati versati i contributi alla Social Security —è il caso, ad esempio, del servizio civile federale, di alcuni impieghi svolti per conto del proprio stato di residenza o dell'amministrazione locale o di lavori svolti all'estero— i sussidi erogati dalla Social Security potrebbero subire una riduzione.

Per ulteriori informazioni, richiedere gli opuscoli: *Government Pension Offset (Compensazione della pensione pubblica*, Pubblicazione n. 05-10007. Questa pubblicazione è soltanto ottenibile in Inglese.)—rivolta ai dipendenti pubblici che possono aver diritto ai sussidi erogati dalla Social Security in base alla

posizione contributiva del coniuge; e *Windfall Elimination Provision* (*Provvedimento d'eliminazione di rischi inaspettati*, Pubblicazione n. 05-10045. Questa pubblicazione è soltanto ottenibile in Inglese.)—rivolta a coloro che hanno lavorato all'estero o ai dipendenti pubblici che a loro volta hanno diritto ai sussidi erogati dalla Social Security in base alla propria posizione contributiva.

Cosa accade nel caso in cui l'avente diritto svolga un'attività lavorativa?

Se l'avente diritto svolge un'attività lavorativa, contemporaneamente percepisce i sussidi destinati dalla Social Security ai familiari sopravvissuti ed è lontano dall'età del pensionamento completo, i sussidi potranno essere ridotti nel caso in cui il suo reddito ecceda determinati limiti. (L'età del pensionamento completo era di 65 anni per i nati antecedentemente al 1938, ma andrà aumentando gradualmente fino ai 67 anni per le persone nate a partire dal 1960). Per verificare i limiti di reddito applicati quest'anno e la misura in cui i redditi che superano tali limiti determinino una riduzione dei sussidi erogati dalla Social Security, contattarci per richiedere la pubblicazione, *Come Il Lavoro Riguarda Suoi Sussidi* (Pubblicazione n. 05-10069-IT).

Cominciando sul mese dal raggiungimento dell'età del pensionamento completo non vi è più alcun limite di reddito.

Inoltre, il reddito determinerà solamente una riduzione dei sussidi del richiedente, non dei sussidi spettanti agli altri componenti la famiglia.

Cosa accade in caso in cui ci si contragga nuovamente matrimonio

Generalmente una vedova o un vedovo non può continuare a percepire i sussidi nel caso in cui contragga nuovamente matrimonio prima dell'età di 60 anni. Ma risposarsi dopo i 60 anni (o i 50 anni nel caso si sia invalidi) non priva il soggetto del diritto di percepire i sussidi derivanti dalla posizione contributiva dell'ex coniuge. E all'età di 62 anni o oltre sarà possibile ottenere i sussidi

derivanti dalla posizione contributiva del nuovo coniuge, nel caso in cui i sussidi legati a quest'ultima siano di importo maggiore.

Diritto di ricorrere in appello

Se non si concorda con una decisione presa in merito alla domanda di sussidi, è possibile presentare un ricorso in appello. Le azioni che possono essere intraprese in tal senso sono spiegate nell'opuscolo *Il Processo Di Ricorso* (Pubblicazione n. 05-10041-IT).

Il richiedente ha il diritto di essere rappresentato da un legale o altra persona qualificata di sua scelta. Ulteriori informazioni sono rinvenibili sull'opuscolo *Il Suo Diritto Alla Rappresentanza* (Pubblicazione n. 05-10075-IT).

www.socialsecurity.gov



Social Security Administration
SSA Publication No. 05-10084-IT
Survivors Benefits (Italian)
May 2008